

**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
5 August 2016  
Russian  
Original: English

**Комитет по правам человека****Решение, принятое Комитетом в соответствии  
с Факультативным протоколом относительно  
сообщения № 2084/2011\* \*\***

|                                          |                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Сообщение представлено:</i>           | В.Л. (не представлен адвокатом)                                                                                                                           |
| <i>Предполагаемая жертва:</i>            | автор                                                                                                                                                     |
| <i>Государство-участник:</i>             | Беларусь                                                                                                                                                  |
| <i>Дата сообщения:</i>                   | 3 ноября 2010 года (первоначальное представление)                                                                                                         |
| <i>Справочная документация:</i>          | решение в соответствии с правилом 97 правил процедуры Комитета, препровожденное государству-участнику 18 мая 2010 года (не выпускалось в форме документа) |
| <i>Дата принятия решения:</i>            | 30 марта 2016 года                                                                                                                                        |
| <i>Тема сообщения:</i>                   | пытки; право на свободу и личную неприкосновенность; справедливое судебное разбирательство; право на эффективное средство правовой защиты                 |
| <i>Процедурные вопросы:</i>              | исчерпание внутренних средств правовой защиты; недостаточное обоснование жалоб                                                                            |
| <i>Вопросы существа:</i>                 | пытки; произвольный арест; справедливое судебное разбирательство                                                                                          |
| <i>Статьи Пакта:</i>                     | 2, 7, 9 и 14                                                                                                                                              |
| <i>Статьи Факультативного протокола:</i> | 2                                                                                                                                                         |

\* Принято Комитетом на его 116-й сессии (7–31 марта 2016 года).

\*\* В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: Ядх Бен Ашур, Лазари Бузид, Сара Кливленд, Оливье де Фрувиль, Ахмед Амин Фаталла, Юдзи Ивасава, Ивана Елич, Дункан Лаки Мухумуза, Фотинии Пазарцис, сэр Найджел Родли, Виктор Мануэль Родригес-Ресия, Фабиан Омар Сальвиоли, Дируджлалл Ситулсингх, Аня Зайберт-Фор, Юваль Шани, Константин Вардзелашвили и Марго Ватервал.



1. Автор сообщения является гражданином Беларуси В.Л. 1985 года рождения. Он утверждает, что стал жертвой нарушений Беларусью его прав по статьям 2 (3) а), 7, 9 (1) и 14 (1) Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 30 декабря 1992 года. Автор не представлен адвокатом.

#### **Факты в изложении автора сообщения**

2.1 Автор является членом поддерживающей оппозицию Европейской белорусской организации. 27 ноября 2009 года к автору на улице подошли два сотрудника полиции и потребовали предъявить документы. Они забрали его паспорт и два мобильных телефона. Затем автора посадили в мини-фургон без номерных знаков, где его обыскали. У него забрали и другие личные вещи, включая флэш-драйв и флаг Белорусской Народной Республики. Сотрудники полиции проигнорировали требование автора назвать свои фамилии и сообщить ему о причине его задержания.

2.2 На автора надели наручники и натянули на глаза шапку. Его везли в неизвестном направлении в течение примерно 30 минут, а затем выпустили в неустановленном месте. Один из похитителей в гражданском заявил, что ему сделано предупреждение, и посоветовал подумать о своем будущем, поскольку его жена и дети будут рады жизни с ним не как с революционером, а как с человеком, получающим хорошую зарплату. Автор обнаружил, что находится примерно в 25 км от Минска. Он утверждает, что во время поездки боялся за свою жизнь.

2.3 3 декабря 2009 года автор подал в прокуратуру Центрального района Минска прошение о возбуждении уголовного расследования по факту его похищения. Его прошение было направлено в прокуратуру Советского района Минска.

2.4 29 декабря 2009 года автор подал жалобу в Генеральную прокуратуру, а также в Минскую городскую прокуратуру, в которой указывал на бездействие районной прокуратуры. Он утверждал, что его вызывали для допроса только однажды и расспрашивали в основном о его политической деятельности и связях, а не о его похищении. Несмотря на то, что он описал своих похитителей, никаких следственных действий для составления фотороботов подозреваемых проведено не было. Ему не показывали фотографии сотрудников полиции Советского района на предмет возможного опознания похитителей.

2.5 11 января 2010 года Генеральная прокуратура сообщила автору о том, что его жалоба направлена в Минскую городскую прокуратуру, которая в свою очередь перенаправила ее в прокуратуру Советского района.

2.6 18 февраля 2010 года автор получил решение прокурора Советского района, в котором последний отказал в возбуждении уголовного расследования после изучения жалоб автора. В рамках такого изучения сам автор был допрошен вместе с несколькими возможными свидетелями; а также были изучены видеозаписи из расположенного поблизости от места похищения магазина и распечатка телефонных переговоров автора.

2.7 3 марта 2010 года автор обжаловал решение прокурора Советского района в суде Советского района. 1 апреля 2010 года суд отклонил его апелляцию по причине отсутствия достоверных доказательств совершения преступления, сославшись при этом на выводы прокуратуры.

2.8 9 июня 2010 года автор подал надзорную жалобу в рамках процедуры судебного пересмотра в порядке надзора в Минский городской суд, который 22 сентября 2010 года ее отклонил на основании отсутствия убедительных доказательств.

### **Жалоба**

3.1 Автор утверждает, что является жертвой нарушения Беларусью его прав по статьям 2 (3) а), 7, 9 (1) и 14 (1) Пакта.

3.2 По мнению автора, его похищение сотрудниками полиции равнозначно попытке в нарушение статьи 7 Пакта и представляет собой произвольный арест в нарушение пункта 1 статьи 9 Пакта.

3.3 Автор считает, что прокуратура и суды соответственно не приняли мер для обстоятельного расследования его похищения и рассмотрения его жалоб в связи с похищением. По мнению автора, отказ в возбуждении уголовного расследования и последующее отклонение его жалоб судами являются нарушением пункта 1 статьи 14.

### **Замечания государства-участника по вопросу о приемлемости**

4.1 В вербальной ноте от 27 сентября 2011 года государство-участник, в частности, сообщило об отсутствии законных оснований для рассмотрения сообщения В.Л. как по вопросу его приемлемости, так и по его существу. Оно также сообщило Комитету о том, что автор не исчерпал всех доступных внутренних средств правовой защиты; в частности, он не обжаловал в Минской городской прокуратуре и/или Генеральной прокуратуре отказ прокуратуры Советского района в рассмотрении его прошения о возбуждении уголовного дела на основе его жалобы.

4.2 В вербальной ноте от 25 января 2012 года<sup>1</sup> государство-участник напонило позицию, которую оно ранее неоднократно излагало, в частности в вербальной ноте от 6 января 2011 года. Государство-участник заявило, что любое зарегистрированное в нарушение статей 2 и 5 Факультативного протокола сообщение будет рассматриваться им как не совместимое с Факультативным протоколом и будет отклонено без замечаний по поводу его приемлемости или существа. Оно далее указало, что не несет обязательств в отношении признания правил процедуры Комитета либо толкования Комитетом положений Факультативного протокола и что решения Комитета по настоящему сообщению будут считаться его властями «недействительными».

### **Комментарии автора в связи с замечаниями государства-участника**

5. В сообщении от 19 декабря 2011 года автор утверждал, что в соответствии с правовой практикой Комитета любое лицо должно исчерпать внутренние средства правовой защиты, которые являются не только доступными, но и эффективными. Он добавил при этом, что только жалобы, рассмотренные судебными органами, могут рассматриваться в качестве эффективных внутренних средств правовой защиты. Апелляция в Минскую городскую прокуратуру и в Генеральную прокуратуру не может считаться эффективным внутренним средством правовой защиты, поскольку вопрос по ней принимается по усмотрению государственного должностного лица и поскольку рассмотрение дела, в случае проведения такового, происходит в отсутствии заинтересованного лица.

<sup>1</sup> Вербальная нота носит общий характер и касается нескольких зарегистрированных в Комитете сообщений.

Кроме того, такая процедура не позволяет соответствующему лицу задавать вопросы, излагать его или ее аргументы и подавать в суд запросы. Автор заявляет, что характер рассмотрения в прошлом его жалоб Минской городской прокуратурой и Генеральной прокуратурой подтверждает его сомнения в эффективности подачи любых дальнейших апелляционных жалоб в эти государственные органы. Он напоминает, что 29 декабря 2009 года он подал жалобу в Генеральную прокуратуру по поводу преднамеренных попыток прокуратуры Советского района затянуть процесс возбуждения уголовного дела в отношении похитивших его 27 ноября 2009 года сотрудников полиции. Он вновь заявляет, что 11 января 2010 года его жалоба была передана в Минскую городскую прокуратуру и что 15 января 2010 года она была ею перенаправлена в прокуратуру Советского района, т.е. в тот же самый орган, на который автор первоначально подавал жалобу в Генеральную прокуратуру. Автор утверждает, что все внутренние средства правовой защиты исчерпаны для целей пункта 2 b) статьи 5 Факультативного протокола.

### **Вопросы и процедуры их рассмотрения в Комитете**

#### *Отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника*

6.1 Комитет принимает к сведению утверждение государства-участника об отсутствии законных оснований для рассмотрения сообщения автора, поскольку оно зарегистрировано в нарушение положений Факультативного протокола; что оно не обязано признавать правила процедуры Комитета и толкование Комитетом положений Факультативного протокола и что решения, принятые Комитетом по данному сообщению, будут рассматриваться его властями как «недействительные».

6.2 Комитет напоминает, что пункт 2 статьи 39 Пакта уполномочивает его устанавливать свои собственные правила процедуры, которые государства-участники согласились признавать. Он далее отмечает, что, присоединяясь к Факультативному протоколу, государство – участник Пакта признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения лиц, утверждающих, что они являются жертвами нарушения любого из прав, изложенных в Пакте (преамбула и статья 1 Факультативного протокола). Из присоединения к Факультативному протоколу вытекает обязанность государства добросовестно сотрудничать с Комитетом, с тем чтобы он мог рассматривать такие сообщения и после их изучения направлять свои соображения государству-участнику и заинтересованному лицу (пункты 1 и 4 статьи 5). С этими обязательствами несовместимы любые действия государства-участника, которые будут мешать или препятствовать Комитету в рассмотрении и изучении сообщения, а также в формулировании им своих Соображений<sup>2</sup>. Комитет уполномочен самостоятельно определять, следует ли регистрировать то или иное сообщение. Комитет отмечает, что, не признавая его компетенцию решать регистрировать или нет сообщение и заранее заявляя, что оно не примет решения Комитета в отношении приемлемости или существа сообщения, государство-участник нарушает свои обязательства по статье 1 Факультативного протокола.

<sup>2</sup> См. сообщения № 869/1999, *Пиандионг и др. против Филиппин*, Соображения, принятые 19 октября 2000 года, пункт 5.1; № 1867/2009, 1936/2010, 1975/2010, 1977/2010, 1978/2010, 1979/2010, 1980/2010, 1981/2010 и 2010/2010, *Левин против Беларуси*, Соображения, принятые 19 июля 2012 года, пункт 8.2; № 1948/2010, *Турченяк и др. против Беларуси*, Соображения, принятые 24 июля 2013 года, пункт 5.2; и № 1950/2010, *Тимошенко против Беларуси*, Соображения, принятые 22 июля 2015 года, пункт 5.2.

*Рассмотрение вопроса о приемлемости*

7.1 Прежде чем приступить к рассмотрению любой жалобы, содержащейся в сообщении, Комитет обязан решить в соответствии с пунктом 93 правил процедуры, является ли сообщение приемлемым согласно Факультативному протоколу.

7.2 С учетом требований пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

7.3 Комитет принимает к сведению возражение государства-участника против приемлемости сообщения на том основании, что автор не подавал жалобу в прокуратуру о пересмотре судебного решения в порядке надзора. Комитет, однако, отмечает, что автор подал жалобу в Генеральную прокуратуру и в Минскую городскую прокуратуру, обжаловал решение прокурора Советского района в суде Советского района и подал апелляционную жалобу о пересмотре дела в порядке надзора в Минский городской суд. Соответственно, Комитет считает, что пункт 2 b) статья 5 Факультативного протокола не препятствует ему в изучении жалобы.

7.4 Комитет принимает к сведению жалобу автора на то, что его похищение равнозначно пыткам по смыслу статьи 7 Пакта, а также нарушению его права на свободу и личную неприкосновенность согласно статье 9. В этой связи Комитет также принимает во внимание жалобу автора на то, что в результате отказа в проведении тщательного и исчерпывающего расследования его похищения государство-участник нарушило его право на эффективные средства правовой защиты согласно пункту 3 а) статьи 2, рассматриваемой в совокупности со статьями 7 и 9 Пакта. Комитет принимает к сведению утверждения автора о том, что, хотя он описал внешность похитителей, не было предпринято никаких следственных действий для составления фоторобота или организации опознания сотрудников полиции Советского района по фотографиям. Комитет также отмечает, что представленные автором документы свидетельствуют о том, что прокуратура предприняла определенные шаги для рассмотрения жалоб автора, в том числе допросила его и потенциальных свидетелей, а также изучила видеозапись из магазина, расположенного неподалеку от места предполагаемого похищения, и распечатку телефонных звонков автора, которые могут подтверждать его утверждения о предполагаемом похищении. Кроме того, на основе поданной автором в Генеральную прокуратуру жалобы от 29 декабря 2009 года решение прокуратуры Советского района Минска было отменено, и дело было возвращено на доследование, в ходе которого вновь были допрошены свидетели, но они не подтвердили утверждения автора. Комитет также отмечает, что суд Советского района и Минский городской суд отклонили апелляционную жалобу автора на решение Генерального прокурора на основании отсутствия достоверных доказательств совершения преступления, сославшись при этом на выводы прокуратуры. В свете вышесказанного Комитет считает, что жалобы автора по статьям 7 и 9, рассматриваемым в совокупности с пунктом 3 статьи 2 Пакта, являются неприемлемыми по смыслу статьи 2 Факультативного протокола, поскольку они недостаточно обоснованы.

7.5 Комитет принимает к сведению жалобу автора на то, что отказ в возбуждении уголовного расследования и последующее отклонение его жалоб судами являются нарушением пункта 1 статьи 14 Пакта. Комитет вместе с тем напоминает, что статья 14 Пакта не предусматривает права привлечения другого лица

к уголовному преследованию<sup>3</sup>. Соответственно, эта часть сообщения является неприемлемой *ratione materiae* как несовместимая с положениями Пакта.

8. На этом основании Комитет по правам человека постановляет:

- а) признать настоящее сообщение неприемлемым согласно статьям 2 и 3 Факультативного протокола;
- б) препроводить настоящее решение государству-участнику и автору сообщения.

---

---

<sup>3</sup> См. сообщение № 213/1986, *Х.С.М.А. против Нидерландов*, решение о неприемлемости от 30 марта 1989 года, пункт 11.6.